

**Schaumbildende Lösungen zur Lecksuche  
an Gasinstallationen**

Deutsche Fassung prEN 14291:2001

**DIN**  
**EN 14291**

ICS 23.040.99

Einsprüche bis 2002-05-31

**Entwurf**Vorgesehen als Ersatz für  
DIN 30657:1983-02

Foam producing solutions for leak detection on gas installation;  
German version prEN 14291:2001

Solution moussantes pour détection de fuites sur les installations de gaz;  
Version allemande prEN 14291:2001

**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per e-Mail an **nagas@din.de** in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter **<http://www.din.de/stellungnahme>** abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Gastechnik (NAGas) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V., Josef-Wirmer-Straße 1–3, 53123 Bonn.

**Nationales Vorwort**

Diese Europäische Norm fällt in den Zuständigkeitsbereich des Technischen Komitees CEN/TC 108 „Dichtungsmaterialien und Schmierstoffe für Gasgeräte und Gasanlagen“ (Sekretariat: NEN, Niederlande); sie wurde unter Mitwirkung des Normenausschusses Gastechnik (NAGas) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. erstellt. Es ist beabsichtigt, den Norm-Entwurf in das DVGW-Regelwerk „Gas“ aufzunehmen.

**Änderungen**

Gegenüber DIN 30657:1983-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Der Anwendungsbereich wurde auf Lecksuchlösungen für tiefe Temperaturen (–15 °C) erweitert. Eine Prüfung des Gefrierpunktes wurde aufgenommen.
- b) Im Hinblick auf die Korrosivität wurden Grenzwerte für die Anionen Fluorid, Chlorid und Sulfat festgelegt. Der zulässige Korrosionsabtrag wurde reduziert.
- c) Der zulässige pH-Wert wurde weiter eingeschränkt.
- d) Die Prüfverfahren für die Schaumbeständigkeit, die Korrosivität sowie die Verträglichkeit mit nichtaushärtenden Dichtmitteln und Schmierstoffen wurden geändert.
- e) Die Prüfung der Verträglichkeit mit Kunststoffrohren wurde durch einen Hinweis ersetzt, dass Kunststoffrohre nach der Prüfung mit Lecksuchlösungen auf Undichtheiten grundsätzlich mit Wasser abzuspolen sind.

Fortsetzung 8 Seiten prEN

Normenausschuss Gastechnik (NAGas) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— *Entwurf* —

— Leerseite —

## **Schaumbildende Lösungen zur Lecksuche an Gasinstallationen**

*Solution moussantes pour détection de fuites sur les installations de gaz*

*Foam producing solutions for leak detection on gas installation*

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm  
Dokument-Untertyp:  
Dokument-Stage: CEN-Umfrage  
Dokument-Sprache: D